

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

ΤΕΛΙΚΟ
A5-0293/2000

13 Οκτωβρίου 2000

ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης του Κοινοβουλίου της 9ης
Μαρτίου 1994 όσον αφορά το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των
καθηκόντων του Διαμεσολαβητή

Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Teresa Almeida Garrett

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ	3
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ.....	4
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ	10
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ.....	13

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Κατά τη συνεδρίαση στις 17 Μαρτίου 2000, η Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ανέθεσε δι' επιστολής στην Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων την εκπόνηση έκθεσης για την τροποποίηση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή, το δε ίδιο θέμα παρεπέμφθη για γνωμοδότηση στην Επιτροπή Προϋπολογισμών και την Επιτροπή Αναφορών.

Η Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων όρισε εισηγήτρια την κ. Teresa Almeida Garrett κατά τη συνεδρίασή της στις 17 Απριλίου 2000.

Κατά τις συνεδριάσεις της στις 17 Απριλίου, 24 Μαΐου, 12 Σεπτεμβρίου και 11 Οκτωβρίου 2000 εξέτασε το σχέδιο έκθεσης.

Κατά την τελευταία από τις ως άνω συνεδριάσεις, η επιτροπή ενέκρινε την πρόταση ψηφίσματος ομόφωνα, με 22 ψήφους υπέρ και 1 αποχή.

Ήσαν παρόντες κατά την ψηφοφορία οι βουλευτές: Napolitano, πρόεδρος· Johannes Voggenhuber, Ursula Schleicher, Christopher J.P. Beazley, αντιπρόεδροι· Almeida Garrett, εισηγήτρια· Jens-Peter Bonde, Carlos Carnero González, Richard Graham Corbett, Oliver Duhamel, Jo Leinen, Jacques F. Poos, (αναπλ. Δημητρίου Τσάτσου), Γιώργος Δημητρακόπουλος, Andrew Nicholas Duff, Oliver Dupuis, Monica Frassoni, José Maria Gil-Robles Gil-Delgado, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Alain Lamassoure (αναπλ. Ciriaco De Mita), Iñigo Méndez de Vigo, Reinhard Rack (αναπλ. Bayrou), Lennart Sacrédeus, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (αναπλ. Hanja Maij-Weggen), The Earl of Stockton.

Οι γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Αναφορών επισυνάπτονται στην παρούσα έκθεση.

Η έκθεση κατατέθηκε στις 13 Οκτωβρίου 2000.

Η ημερομηνία υποβολής τροπολογιών θα αναγράφεται στο σχέδιο ημερήσιας διάταξης της περιόδου συνόδου κατά την οποία θα εξεταστεί η έκθεση.

A.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης του Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 όσον αφορά το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη περί ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ειδικότερα τα άρθρα 21, 195 και 279, καθώς και το άρθρο 20Δ ΕΚΑΧ και το άρθρο 107 Δ ΕΚΑΕ,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994, σχετικά με το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή,
 - έχοντας υπόψη τη συνδιαλλαγή επί του προϋπολογισμού της 26ης και 27ης Νοεμβρίου 1999 δια της οποίας θεσπίζεται η δημιουργία ενός ειδικού τμήματος στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τον ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, ΕΚΑΧ, ΕΚΑΕ) αριθ. 2673/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, που τροποποιεί το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων¹
 - έχοντας υπόψη τη Διοργανική Συμφωνία της 22ας Δεκεμβρίου 1998 επί των κοινών κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με την συντακτική ποιότητα της κοινοτικής νομοθεσίας²,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Προϋπολογισμών και της Επιτροπής Αναφορών (A5-0293/2000),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει του άρθρου 195 παράγραφος 3 ΕΚ, ο Διαμεσολαβητής ασκεί τα καθήκοντά του σε καθεστώς πλήρους ανεξαρτησίας,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διαμεσολαβητής, βάσει του άρθρου 22 παράγραφος 5 του δημοσιονομικού κανονισμού, για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού, εξομοιώνεται με θεσμικό όργανο,
- Γ. λαμβάνοντας γνώση των διατάξεων που περιλαμβάνονται στον κανονισμό του Συμβουλίου σχετικά με τη δημιουργία ενός ειδικού τμήματος στο γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Διαμεσολαβητή και την τροποποίηση των σχετικών

¹ Κανονισμός αριθ. 2673/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ 18.12.99, L 326, σελ. 1).

² ΕΕ C 73 της 17.03.1999, σελ. 1.

διατάξεων του δημοσιονομικού κανονισμού που προκύπτει,

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταβολή της ονοματολογίας του γενικού προϋπολογισμού προκειμένου να τεθούν σε εφαρμογή οι τροποποιήσεις στις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού είναι μια πραγματικότητα για το οικονομικό έτος 2000,
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να προσαρμοσθεί η απόφαση σχετικά με το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή με την τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού,
 - 1. προτείνει την κατάργηση των άρθρων 12 και 16 της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994·
 - 2. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπεται από το άρθρο 195, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚ, και να δημοσιεύσει στην Επίσημη Εφημερίδα την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου επί της τροποποίησης του καθεστώτος και των γενικών όρων άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή μόλις το Συμβούλιο δώσει την επίσημη έγκρισή του.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΧΕΔΙΟ ΑΠΟΦΑΣΗΣ
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΑΣΚΗΣΗΣ
ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ ΤΟΥ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΗ

(Τροπολογία 1)
Άρθρο 12

Ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή *(διαγράφεται)*
επισυνάπτεται στο τμήμα 1
(Κοινοβούλιο) του γενικού
προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών
Κοινοτήτων

(Τροπολογία 2)
Άρθρο 16

Το Κοινοβούλιο προβλέπει στον *(διαγράφεται)*
προϋπολογισμό του υλικούς και
ανθρώπινους πόρους που επιτρέπουν
στον πρώτο Διαμεσολαβητή να ασκεί τα
καθήκοντά του μόλις διοριστεί

B
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

I. Εισαγωγή

1. Στις 13 Ιανουαρίου 2000, ο κ. Terry Wynn, Πρόεδρος της Επιτροπής Προϋπολογισμών έγραψε στην Πρόεδρο Nicole Fontaine ζητώντας της «να προβεί στα δέοντα διαβήματα ώστε να εφαρμοστούν τα συμπεράσματα της συνεδρίασης συνεννόησης της 26/27ης Νοεμβρίου 1999 όσον αφορά τον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή».
2. Στην παραπάνω συνεδρίαση συνδιαλλαγής για τον προϋπολογισμό, το Συμβούλιο και η Αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου συμφώνησαν ότι η συνδιαλλαγή επί της «8ης σειράς-τμήμα Β» θα μπορούσε να περατωθεί. Η «8η σειρά -τμήμα Β» αφορούσε τις μεταβολές στο Δημοσιονομικό Κανονισμό. Μια από τις τροποποιήσεις που πρότεινε το Κοινοβούλιο συνίστατο στη δημιουργία ενός ξεχωριστού τμήματος του προϋπολογισμού στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού των Κοινοτήτων για τον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή. Το Συμβούλιο απεδέχθη τις τροποποιήσεις αυτές και υποσχέθηκε να υιοθετήσει κανονισμό εν ευθέτω χρόνω προκειμένου να τεθεί σε ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2000.
3. Στις 13 Δεκεμβρίου 1999 το Συμβούλιο ενέκρινε τον κανονισμό 2673/1999¹ που τροποποιεί τον Δημοσιονομικό Κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 ο οποίος εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων². Ο Κανονισμός καθιερώνει ειδικό τμήμα για τον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού.
4. Μετά τη δέσμευση της αντιπροσωπείας του Κοινοβουλίου στο πλαίσιο της συνεδρίασης συνδιαλλαγής «να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν πρόταση τροποποίησης του Κανονισμού σχετικά με το Διαμεσολαβητή»³ και την έγκριση του Κανονισμού εκ μέρους του Συμβουλίου, ο πρόεδρος της Επιτροπής Προϋπολογισμών σκέφθηκε ότι «θα ήταν αναγκαίο η αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου να συντάξει έκθεση για την τροποποίηση της απόφασης του Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994⁴.
5. Η Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παρέπεμψε το θέμα αυτό κατ' αρχήν στην Επιτροπή Αναφορών. Με επιστολή της 17ης Φεβρουαρίου 2000, ο κ. GEMELLI, πρόεδρος της Επιτροπής Αναφορών, ζήτησε τη γνωμοδότηση της Νομικής Υπηρεσίας επί της ακολουθητέας διαδικασίας προκειμένου να τροποποιηθεί η εν λόγω απόφαση και ιδιαίτερα το άρθρο 12 της ίδιας.
6. Το θέμα της ακολουθητέας διαδικασίας ετέθη κατά τη συζήτηση στο πλαίσιο της Επιτροπής Αναφορών για το σχέδιο έκθεσης GONZALEZ ALVAREZ σχετικά με την κατάργηση του άρθρου 12 της απόφασης του 1994. Στο πλαίσιο αυτό, οι υπηρεσίες του

¹ ΕΕ L 326 της 18.12.1999, σελ. 1.

² ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σελ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚ ΕΚΑΧ, ΕΚΑΕ, αριθ. 2779/98(ΕΕ L 347 της 23.12. 1998, σελ. 3): ενοποιημένη έκδοση στην ΕΕ C 80 της 25.3.1991, σελ. 1.

³ Έγγραφο Συμβουλίου SN 241/99 ΑΝΑΘ 1, σελ. 3.

⁴ Απόφαση 94/262 σχετικά με τους «κανονισμούς και γενικούς όρους που διέπουν την άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή» (Παράρτημα του Κανονισμού ΕΚ).

Διαμεσολαβητή επέστησαν την προσοχή της Επιτροπής Αναφορών στις διατάξεις του άρθρου 195 παράγραφος 4, ΕΚ σύμφωνα με το οποίο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθορίζει το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής και με την έγκριση του Συμβουλίου που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

7. Η Νομική Υπηρεσία, σε μια εμπειριστατωμένη γνωμοδότηση,¹ κατέληξε ότι «η κατάργηση της διάταξης σχετικά με τον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή (...) δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί παρά μόνον εφαρμόζοντας τη διαδικασία που προβλέπεται για την έγκριση της πράξης αυτής. Κατ' αυτόν τον τρόπο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είναι υποχρεωμένο να ζητήσει τη γνωμοδότηση της Επιτροπής και να επιτύχει την έγκριση εκ μέρους του Συμβουλίου».
8. Η Νομική Υπηρεσία κατέληξε επίσης ότι «υφίσταται ωστόσο μια νομοθετική παράδοση σύμφωνα με την οποία μια νομική διάταξη που καθίσταται περιττή διατηρείται προσωρινά και δεν καταργείται παρά μόνο τη στιγμή όπου άλλες τροποποιήσεις του ιδίου κειμένου επιβάλλονται». Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα μπορούσε υπό το πρίσμα αυτό να αναμείνει μέχρις ότου καταστούν επιβεβλημένες ουσιαστικές τροποποιήσεις του καθεστώτος του Διαμεσολαβητή και να προβεί κατά τη χρονική αυτή στιγμή στην εκκαθάριση του κειμένου.²
9. Φαίνεται ως εκ τούτου προτιμότερη η εφαρμογή της διαδικασίας που προβλέπει το άρθρο 195, παρ. 4, της Συνθήκης ΕΚ. Έστω και αν τούτο θα μπορούσε να εμφανισθεί ως έκφραση ενός υπερβολικού νομικού formalισμού, η Νομική Υπηρεσία παρατηρεί, και σωστά, ότι οι κανόνες σχετικά με τη διαμόρφωση της βούλησης των κοινοτικών θεσμικών οργάνων έχουν πράγματι καθορισθεί από τη Συνθήκη και δεν είναι στη διάθεση των ιδίων των θεσμικών οργάνων³.
10. Για τον λόγο αυτό η Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, επέλεξε ως νομική βάση τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 195, παρ. 4, της Συνθήκης ΕΚ⁴, προκειμένου να υπάρξουν οι επιβαλλόμενες τροποποιήσεις στο καθεστώς του Διαμεσολαβητή.
11. Η Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων εκφράζει στο στάδιο αυτό της διαδικασίας την επιθυμία να μην υπάρξουν ουσιαστικές τροποποιήσεις στο καθεστώς του Διαμεσολαβητή μέχρις ότου το τελευταίο υποστεί πιθανώς ουσιαστικές μεταβολές στο όχι και τόσο μακρινό μέλλον. Πράγματι, η έκθεση που θα συνταχθεί μετά την πρωτοβουλία του κ. Söderman διά της οποίας ζητείται η διεύρυνση των διερευνητικών εξουσιών του

¹ Έγγραφο SJ-052/00 της 7.3.2000.

² Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να τονισθούν δύο εξελίξεις. Κατ' αρχήν η Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και ο Διαμεσολαβητής υπέγραψαν στις 7 Δεκεμβρίου 1999, την παράταση της συμφωνίας για της επέκταση της συνεργασίας μεταξύ των δύο θεσμικών οργάνων για το έτος 2000. Στη συνέχεια, ελήφθησαν μέτρα εφαρμογής της νέας κατάστασης του προϋπολογισμού που δημιουργήθηκε από τον εν λόγω κανονισμό του Συμβουλίου, ιδίως σε πλαίσιο Κοινοβουλίου.

³ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου της 23.2.1988, Ηνωμένο Βασίλειο/Συμβούλιο (68/86, Συλλογή σελ. 855, σημείο 38).

⁴ «Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μετά από γνωμοδότηση της Επιτροπής και την έγκριση του Συμβουλίου που θα ψηφίσει με ειδική πλειοψηφία, προσδιορίζει το καθεστώς και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή».

Διαμεσολαβητή θα μπορούσε πιθανώς να οδηγήσει σε ουσιαστική μεταβολή του άρθρου 3 της απόφασης του Κοινοβουλίου του 1994. Δεν πρέπει επιπλέον να αποκλείεται ότι οι συζητήσεις επί της πρότασης κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής που θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης μπορεί να οδηγήσει σε περαιτέρω μεταβολές του καθεστώτος του διαμεσολαβητή. Για τους λόγους αυτούς, η αρίθμηση των άρθρων στο αναθεωρημένο καθεστώς δεν τροποποιήθηκαν· η εισηγήτρια προτείνει μια εκτεταμένη και οριστική έκδοση του κειμένου προκειμένου να ενισχυθεί η ποιότητα σύνταξης αργότερα.

II. Συμπεράσματα

1. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπεστήριξε ανέκαθεν τη θέση της πλήρους ανεξαρτησίας του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή, κατά την άσκηση των καθηκόντων του και την προάσπιση των δικαιωμάτων των ευρωπαίων πολιτών σε περιπτώσεις κακοδιαχείρισης. Αναγνώρισε επίσης ότι η στενή σχέση που διατηρεί ο Διαμεσολαβητής με το Κοινοβούλιο δεν αιτιολογεί, οι υλικοί και ανθρώπινοι πόροι που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του, να ενσωματωθούν εν παραρτήματι στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου.
2. Η Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων θεωρεί επίσης ότι η συμφωνία που οδήγησε σε συνδιαλλαγή επί του προϋπολογισμού τον Νοέμβριο του 1999 και στην έγκριση εκ μέρους του Συμβουλίου τον Δεκέμβριο του 1999 του Κανονισμού ο οποίος οδηγεί στην δημιουργία ενός ειδικού τμήματος στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού των Κοινοτήτων, αποτελούν θετικά βήματα για την ενίσχυση της αυτονομίας και ανεξαρτησίας του Διαμεσολαβητή.
3. Η Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων υποστηρίζει τις απόψεις που εξεφράστησαν στη γνωμοδότηση του κ. VIRRANKOSKI εξ ονόματος της Επιτροπής Προϋπολογισμών¹ και της κ. González Alvarez εξ ονόματος της Επιτροπής Αναφορών² και προτείνει ως εκ τούτου τη διαγραφή των άρθρων 12 και 16 της απόφασης του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994.
4. Συνεπεία τούτου, η απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 για το καθεστώς και τους γενικούς όρους που διέπουν την άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή πρέπει να τροποποιηθεί, δεδομένου ότι το ως άνω άρθρο 12 προβλέπει ότι ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή θα έπρεπε να επισυνάπτεται στο Τμήμα Ι (Κοινοβούλιο) του γενικού προϋπολογισμού. Κατά τον ίδιο τρόπο θα έπρεπε επίσης να διαγραφεί και το άρθρο 16.
5. Στο σημείο αυτό, η απόφαση επί των κανονισμών και των γενικών όρων που διέπουν την άσκηση των καθηκόντων του Διαμεσολαβητή θα έπρεπε απλώς να υποστούν ήσσονες αλλαγές. Μια ουσιαστικότερη τροποποίηση θα μπορούσε να προβλεφθεί σε ένα μετέπειτα

¹ PE 289.549/τελ.

² PE 294.138/τελ.

στάδιο.

7 Ιουνίου 2000

ΓΝΩΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ

προς την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9 Μαρτίου 1994 που αφορά το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του

Συντάκτης γνωμοδότησης: Kyösti Tapio Virrankoski

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Κατά τη συνεδρίασή της στις 19 Απριλίου 2000, η Επιτροπή Προϋπολογισμών όρισε συντάκτη γνωμοδότησης τον κ. Kyösti Tapio Virrankoski.

Κατά τη συνεδρίασή της στις 6 Ιουνίου 2000, η επιτροπή εξέτασε το σχέδιο γνωμοδότησης.

Κατά την ως άνω συνεδρίαση, η επιτροπή ενέκρινε τα συμπεράσματα της γνωμοδότησης.

Ήσαν παρόντες κατά την ψηφοφορία οι βουλευτές: Terence Wynn, πρόεδρος Reimer Böge, αντιπρόεδρος· Kyösti Tapio Virrankoski, συντάκτης γνωμοδότησης· Joan Colom i Naval, Gianfranco Dell'Alba, Den Dover, Colette Glesch (αναπλ. Anne Elisabet Jensen), Neena Gill, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Wolfgang Ilgenfritz, Juan Andrés Naranjo Escobar

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 13 Δεκεμβρίου 1999, το Συμβούλιο ενέκρινε τον Κανονισμό αριθ. 2673/1999 για την τροποποίηση του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 21 Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο Κανονισμός θεσπίζει ειδικό τμήμα για τον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή στον γενικό προϋπολογισμό. Κατά συνέπεια, η απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9 Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του¹ πρέπει να τροποποιηθεί δεδομένου ότι το άρθρο 12 όριζε ότι ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή περιλαμβάνεται ως παράρτημα του τμήματος 1 (Κοινοβούλιο) του γενικού προϋπολογισμού. Υπό το αυτό πνεύμα, πρέπει να απαλειφθεί και το άρθρο 16 της απόφασης.

ΙΣΤΟΡΙΚΟ

Ο Κανονισμός είναι το άμεσο αποτέλεσμα τροπολογίας που πρότεινε το Κοινοβούλιο στην 8η δέσμη (Μέρος Β) των τροποποιήσεων στον Δημοσιονομικό Κανονισμό, με την οποία ζητείτο να δημιουργηθεί χωριστό τμήμα στον γενικό προϋπολογισμό των Κοινοτήτων για τον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή. Πρόκειται για 'λογική προσέγγιση, όχι μόνον υπό δημοσιονομική έννοια. Ο Δημοσιονομικός Κανονισμός (Άρθρο 22(5)) θεωρεί τον Διαμεσολαβητή ως θεσμικό όργανο («εκτός αν άλλως προβλέπεται») και η θέση του Κοινοβουλίου ήταν υπέρ της ενίσχυσης της ανεξαρτησίας του Διαμεσολαβητή, αλλά τούτο δεν ήταν δυνατό με την προσάρτηση του προϋπολογισμού του στον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου. Η ρύθμιση εκείνη ήταν επίσης αμφισβητήσιμη και από διαδικαστικής πλευράς: ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή περιοριζόταν βασικά σε μία ανάγνωση, ενώ την εκ μέρους του Συμβουλίου εξέταση του προϋπολογισμού του Διαμεσολαβητή εμπόδιζε η Συμφωνία Κυρίων του 1970, σύμφωνα με την οποία το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αναλαμβάνουν να μην επιφέρουν τροποποιήσεις στις προβλέψεις ο ένας του άλλου.

Κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 26/27 Νοεμβρίου 1999, το Συμβούλιο δέχθηκε να λάβει υπόψη τη θέση του Κοινοβουλίου και δεσμεύθηκε να τροποποιήσει αναλόγως τον Δημοσιονομικό Κανονισμό. Αποτέλεσμα της δέσμευσης αυτής είναι ο Κανονισμός του Συμβουλίου αριθ.2673/1999 της 13 Δεκεμβρίου 1999.

Η εξέλιξη αυτή έχει ήδη απεικονισθεί στον προϋπολογισμό 2000 που πλέον περιλαμβάνει Τμήμα VIII για τον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή. Αξίζει να σημειωθεί ότι δεν είναι πλέον δυνατές οι μεταφορές πιστώσεων από τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου στον προϋπολογισμό του διαμεσολαβητή, διότι ο τελευταίος διαθέτει ίδιον τμήμα στον γενικό προϋπολογισμό (Άρθρο 26 του Δημοσιονομικού Κανονισμού). Επομένως, η ακρίβεια των προβλέψεων αποτελεί σημαντικότερο στοιχείο στον προϋπολογισμό του Διαμεσολαβητή.

¹ EE L 113 της 04.05.1999, σελ.15

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών συνιστά την απόφαση του άρθρου 12 της απόφασης του Κοινοβουλίου της 9 Μαρτίου 1994 που όριζε ότι ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή περιλαμβάνεται ως παράρτημα του τμήματος I (Κοινοβούλιο). Επίσης, το άρθρο 16 πρέπει επίσης να απαλειφθεί δεδομένου ότι το Κοινοβούλιο δεν καλείται πλέον να "προβλέπει στον προϋπολογισμό του το αναγκαίο προσωπικό και υλικό που θα επιτρέψει στον πρώτο Διαμεσολαβητή να ασκήσει τα καθήκοντά του (...)". Το άρθρο αυτό είναι πλέον παρωχημένο.

18 Σεπτεμβρίου 2000

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΝΑΦΟΡΩΝ

προς την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του ευρωπαϊού διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Laura González Álvarez

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Κατά τη συνεδρίασή της στις 21 Ιουνίου 2000, η Επιτροπή Αναφορών όρισε συντάκτρια γνωμοδότησης την κ. Laura González Álvarez.

Κατά τη συνεδρίασή της στις 13 Σεπτεμβρίου 2000, η επιτροπή εξέτασε το σχέδιο γνωμοδότησης.

Κατά την τελευταία ως άνω συνεδρίαση η επιτροπή ενέκρινε ομόφωνα τα κατωτέρω συμπεράσματα.

Ήσαν παρόντες κατά την ψηφοφορία οι βουλευτές: Vitalino Gemelli, πρόεδρος· Roy James, Proinsias De Rossa, αντιπρόεδροι· Laura González Álvarez, συντάκτρια γνωμοδότησης· Felipe Camisón Asensio, Jonathan Evans, Margot Keβler, Ιωάννης Μαρίνος, Astrid Thors και Rainer Wieland.

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του ευρωπαϊού διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του προέβλεπε στο άρθρο 12 ότι ο προϋπολογισμός του διαμεσολαβητή εμφανίζεται ως παράρτημα στο τμήμα I (Κοινοβούλιο) του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Επίσης το άρθρο 16, αναφερόμενο στον προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, όριζε ότι προβλέπει "το αναγκαίο προσωπικό και υλικό που θα επιτρέψουν στον πρώτο διαμεσολαβητή να ασκήσει, αφ' ης στιγμής διορισθεί, τα καθήκοντα που του ανατίθενται".

Ο διαμεσολαβητής ασκεί το λειτούργημά του εν πλήρη ανεξαρτησία, προς το γενικό συμφέρον των Κοινοτήτων και των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως και εξομοιούται προς θεσμικό όργανο.

Προς ενίσχυση αυτής της ανεξαρτησίας το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο είχε ζητήσει κατ' επανάληψη τη δημιουργία χωριστού προϋπολογισμού για τον διαμεσολαβητή.

Κατά τη συνδιαλλαγή με θέμα την 8η Δέσμη στις 26 και 27 Νοεμβρίου 1999 το Συμβούλιο συμφώνησε επί ορισμένων τροπολογιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, συγκεκριμένα δε επί εκείνων που αφορούν τη δημιουργία χωριστού τμήματος στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τον προϋπολογισμό του διαμεσολαβητή. Δεχόμενο τις ως άνω τροπολογίες το Συμβούλιο υποσχέθηκε επίσης να τροποποιήσει αναλόγως τον δημοσιονομικό κανονισμό.

Στις 13 Δεκεμβρίου 1999 το Συμβούλιο ενέκρινε τον κανονισμό αριθ. 2673/1999 για τροποποίηση του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977 και δημιουργία ειδικού τμήματος για τον προϋπολογισμό του διαμεσολαβητή.

Κατά συνέπεια, σε επίπεδο προϋπολογισμού, τούτο συνεπάγεται ότι δεν επιτρέπονται πλέον μεταφορές από τον προϋπολογισμό του Κοινοβουλίου προς τον προϋπολογισμό του διαμεσολαβητή.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Η Επιτροπή Αναφορών καλεί την Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να συμπεριλάβει στην πρόταση ψηφίσματός της το ακόλουθο στοιχείο: Βάσει των διατάξεων του Παραρτήματος VI, τμήμα XVII, παράγραφος 1 του Κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου η Επιτροπή Αναφορών προτείνει την κατάργηση των άρθρων 12 και 16 στην απόφαση της 9ης Μαρτίου 1994.